

 **Lorelli**<sup>®</sup>  
www.lorelli.eu 

# DISCOVERY

baby carrier / кенгурь

premium



MANUAL INSTRUCTION  
ИНСТРУКЦІЯ ЗА УПОТРЕБА

## СЪДЪРЖАНИЕ/CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	3
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	6
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	9



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## SAFETY REQUIREMENTS

Read carefully – your child's safety may be affected if you do not follow these instructions carefully.

Warning: Before use remove all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of newborn babies and children.

1. **WARNING!** Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child!
2. **WARNING!** Take care when bending or leaning forward or sideways !
3. **WARNING!** This carrier is not suitable for use during sporting activities !
4. Weight: up to 9 kg. Age of use 4+ months.
5. Never leave your child unattended inside the baby carrier!
6. Always use safety belts!
7. Use the baby carrier only when standing or walking.
8. This baby carrier must not be used to transport a child on your back.
9. Before use check that the straps are fitted and adjusted correctly and that the buckles are safely fastened into position.
10. It is recommended that you place and remove the child from the carrier while sitting.
11. After placing the child in the baby carrier check carefully that the width adjusters are adjusted to the correct position. If needed adjust them until they are correctly tensioned.
12. Do not place in the carrier more than one child at a time.
13. Always ensure that the child has enough space around its face to breathe properly.
14. Do not use if any part is broken, torn or missing.
15. Do not fit to the baby carrier any accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer.
16. Remember that the child inside the baby carrier will react sooner to climatic changes than the adult who is carrying it.
17. When using the soft carrier monitor your child
18. For low birth weight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.
19. Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks.

EN 13209-2:2015

## USAGE



Put the baby carrier as shown on picture 1.

- Fit it over your head and arms and make sure that the shoulder straps are crossed behind your back.

**Attention:** You are wearing the baby carrier correctly when the shoulder straps cross over between your shoulder blades. Make sure the shoulder straps are not twisted and that they cling well to your body.



Close the side shoulder buckles (right and left) and make sure they are correctly secured. (picture 2)

**Attention:** Adjust the length of the shoulder straps by using the side adjusters.

**Attention:** Adjustment is correct when baby's head is lying on your chest.

### "FACE TO FACE" POSITION

Before fitting the baby, open the baby carrier and release the buckles and velcro labels between your body and the baby carrier. Fit the baby into the baby carrier so that it is facing you. Make sure there are no buckles or straps behind his back and that its legs are fitted into the right openings.



Close the side buckles (right and left) and make sure they are correctly secured (picture 4)



Close the side shoulder buckles (right and left). (picture 5)



Correctly fitted baby carrier. (picture 6)

„FORWARD FACING POSITION“

Repeat the same steps from picture 1 to 7 to put on the baby carrier.

Turn down the padded support. The baby carrier is now ready to be used in forward-facing position.

**Attention:** Always make sure the buckles and velcro are correctly secured and control baby's movements inside the baby carrier.

## CLEANING AND MAINTENANCE

*Cleaning:* Please, refer to the baby carrier label. After each wash check that the fabric and seams are not worn or damaged.

*Maintenance:* Check the seams and baby carrier regularly to ensure that they are not worn or damaged and that no part is missing. If any part is worn or missing do not use the product!

# **„ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**

BG

## **ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

**Прочетете внимателно – безопасността на детето Ви може да бъде засегната, ако не следвате внимателно тези инструкции.**

**Внимание:** Преди употреба отстранете всички найлонови торбички и опаковки и ги сложете извън обсега на новородени бебета и деца.

- 1. ВНИМАНИЕ!** Имайте предвид, че равновесието ви може да бъде нарушено от движенията на детето в кенгуруто !
- 2. ВНИМАНИЕ!** Бъдете особено внимателни когато се навеждате напред !
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте izdelieto по време на спортни тренировки !
- 4.** Тегло: до 9 кг. и минимална възраст на използване : 4+ месеца ;
- 5.** Никога не оставяйте детето без надзор в кенгуруто!
- 6.** Винаги използвайте предпазните колани!
- 7.** Използвайте кенгуруто само когато стоите или се разхождате.
- 8.** Това кенгуру не бива да се използва за носене на детето на гърба Ви.
- 9.** Преди употреба, проверете дали коланчетата са поставени и регулирани правилно и дали катарамите са закопчани правилно и безопасно.
- 10.** Препоръчително е да поставяте или вземате детето от кенгуруто докато седите.
- 11.** След като поставите детето в кенгуруто, проверете внимателно дали регулаторите за ширината на коланите са регулирани правилно. Ако е необходимо, ги регулирайте докато се обтегнат правилно.
- 12.** Не поставяйте в кенгуруто повече от едно дете по едно и също време.
- 13.** Винаги се уверявайте, че детето има достатъчно пространство около лицето си, за да диша спокойно.
- 14.** Не използвайте кенгуруто, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва.
- 15.** Не добавяйте към кенгуруто никакви аксесоари, резервни части или компоненти, които не са доставени или одобрени от производителя.
- 16.** Запомнете, че детето в кенгуруто реагира към климатичните промени по-бързо от възрастния, който го носи.
- 17.** Когато използвате кенгуруто, наблюдавайте Вашето дете.
- 18.** За недоносени бебета и деца със специални медицински потребности, потърсете съвет от медицински специалист преди да използвате продукта.
- 19.** Бъдете внимателни за опасности в домашната обстановка, като например източниците на топлина, разливането на горещи напитки и други.

**БДС EN 13209-2:2016**

## УПОТРЕБА



Поставете кенгуруто, както е показано на снимка 1.

- Сложете го над главата и ръцете и се уверете, че раменните колани са кръстосани отзад на гърба.

**Внимание:** Кенгуруто е поставено правилно, когато раменните колани се кръстосват в централната част на гърба. Уверете се, че раменните колани не са усукани и че прилепват добре към тялото ви.



Заклучете страничните раменни катарамии (дясна и лява) и се уверете, че са правилно закопчани. (снимка 2)

**Внимание:** Регулирайте дължината на раменните колани, ползвайки страничните регулатори.

**Внимание:** Настройката е правилна, когато главичката на бебето е легнала на гърдите ви.

### ПОСТАВЯНЕ НА БЕБЕТО В ПОЗИЦИЯ „ЛИЦЕ В ЛИЦЕ“ С РОДИТЕЛЯ

Преди да поставите бебето, отворете кенгуруто и отпуснете катарамите и лепенките между вашето тяло и кенгуруто. Поставете бебето в кенгуруто с лице към вас. Уверете се, че няма катарамии и каишки зад гърба му и крачетата му са поставени в правилните отвори.



Заклучете страничните катарамии (дясна и лява) и се уверете, че са правилно закопчани. (снимка 4)



Заклучете раменните катарамии (дясна и лява). (снимка 5)



Правилно поставеното кенгуру. (снимка 6)

## ПОСТАВЯНЕ НА БЕБЕТО В ПОЗИЦИЯ „ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО“

Повторете действията, описани от снимка 1 до снимка 6 за поставяне на кенгуруто. Обърнете придържащата подплънка навън и надолу. Кенгуруто е готово за носене на бебето в позиция „ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО“.

**Внимание:** Винаги проверявайте дали катарамите и лепенките са правилно поставени и закопчани и контролирайте движенията на бебето в кенгуруто.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

*Почистване:* Моля, направете справка с етикета на кенгуруто. След всяко пране проверявайте дали плата и шевовете не са износени или повредени.

*Поддръжка:* Проверявайте редовно шевовете и кенгуруто, за да сте сигурни, че не са износени или повредени и че някоя част не липсва. Ако някоя част е износена или липсва, не използвайте продукта!



FR

# IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE !

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. AVERTISSEMENT! L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire!
2. AVERTISSEMENT! Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté!
3. AVERTISSEMENT! Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives!
4. Poids: jusqu'à 9 kg. et un âge minimum d'utilisation: 4+ mois.
5. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le kangourou!
6. Toujours utiliser la ceinture de sécurité!
7. Utilisez uniquement le porte-bébé en position debout ou en marchant.
8. Ce kangourou ne doit pas être utilisé pour transporter un enfant sur le dos.
9. Avant l'utilisation vérifiez que les sangles sont installées et réglées correctement et que les boucles sont correctement attachées et en toute sécurité.
10. Il est recommandé de mettre l'enfant dans le porte bébé ou le prendre du porte-bébé en position assise.
11. Après avoir mis l'enfant dans le porte-bébé, vérifiez soigneusement si les régulateurs de largeur des sangles sont correctement réglés.
12. Ne placez pas plus d'un enfant en même temps dans le kangourou.
13. Assurez-vous toujours que l'enfant a suffisamment d'espace autour de son visage pour respirer.
14. Ne pas utiliser le porte-bébé si une pièce est cassée, abîmée ou manquante.
15. Ne pas ajouter des accessoires, des pièces de rechange ou des composants non fournis ou non approuvés par le fabricant.
16. Rappelez-vous que l'enfant dans le kangourou réagit au changement climatique plus rapidement que vous.
17. Lors de l'utilisation de kangourou, regarder votre enfant.
18. Pour les bébés prématurés et les enfants ayant des besoins médicaux spéciaux, demander conseil à un médecin spécialiste avant d'utiliser le produit.
19. Soyez attentif des risques dans le milieu de la maison, tels que les sources de chaleur, renversé des boissons chaudes et plus.

EN 13209-2:2015

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**NETTOYAGE:** Référez-vous à l'étiquette sur le kangourou. Après chaque lavage vérifiez le tissu et assurez-vous que les coutures ne soient pas usées ou endommagées.

**ENTRETIEN:** Vérifiez régulièrement les coutures et le kangourou, pour s'assurer qu'ils ne soient pas usés ou endommagés et qu'il n'y ait pas de pièce manquante. Si une partie est usée ou manque, ne pas utiliser le produit!

## UTILISATION

**AVERTISSEMENT!** Le porte bébé est installé correctement si les hantais sont croisés au milieu du dos. Assurez-vous que les hantais ne soient pas tordus et qu'ils soient bien collés à votre corps.

Fermez les boucles /gauche et droite/ latérales des épaules et assurez-vous qu'elles soient bien fermées / image 2/

**AVERTISSEMENT!** Réglez la longueur des harnais, en utilisant les régulateurs latéraux.

**AVERTISSEMENT!** Le réglage est correct lorsque la tête du bébé est posée sur votre poitrine.

### **Position face à face :**

Avant d'installer le bébé, ouvrez le porte-bébé, et relâchez les boucles et les bandes entre votre corps et le kangourou. Mettez le bébé dans le kangourou face à vous.

Assurez-vous, qu'il n'y ait pas de boucles et des bandes derrière son dos et que ses pieds soient bien mis dans les bonnes ouvertures. Collez les bandes, comme illustré sur l'image 3.

Fermez les boucles latérales / gauche et droite / et assurez-vous qu'elles soient bien fermées, /image 4/

Fermez les boucles des épaules/gauche et droite/, /image 5/

Le kangourou mis correctement, illustré sur l'image 6.

### **Position face à la direction:**

Répétez les étapes, décrites de l'image 1 à l'image 6.

Retournez le rembourrage vers l'extérieur et vers le bas. Le kangourou est prêt dans la position face à la direction.

**ATTENTION :** Assurez-vous toujours si les boucles et les bandes soient correctement installés et fermés et contrôlez les mouvements du bébé.





Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)